

OLYMPUS®

電子ビューファインダー

Electronic View Finder

Viseur Électronique

Visor Electrónico

전자식 뷰파인더

電子觀景器

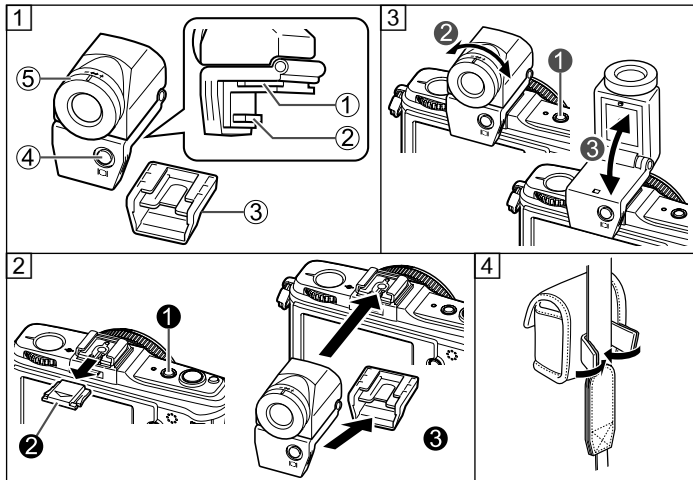
电子取景器

OLYMPUS  -SYSTEM

VF-2

CE 

- 4 - **JP** 取扱説明書
- 6 - **EN** INSTRUCTIONS
- 8 - **FR** MODE D'EMPLOI
- 10 - **ES** INSTRUCCIONES
- 12 - **KR** 취급설명서
- 14 - **CT** 使用説明書
- 16 - **CS** 使用说明书



JP 取扱説明書

このたびは当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。

ご使用前に本説明書の内容をよくご理解の上、安全に正しくご使用ください。この説明書はご使用の際にいつでも見られるように大切に保管してください。

各部の名称 (図 ①)

- ① ファインダー取り付け部
- ② コネクタ
- ③ コネクタカバー
- ④ 表示切換ボタン (I/O)
- ⑤ 視度補正リング

取り付け (図 ②)

- ① カメラの電源を切ります。
- ② ホットシューカバーをスライドして外します。
- ③ コネクタカバーを外し、カメラのホットシューに合わせて止まるまで差し込みます。
 - ・ 取り外すときは、カメラの電源を切り、逆の順番で操作します。

使い方 (図 ③)

- ① カメラの電源を入れます。
- ② 視度補正リングを回し、ファインダーで見える像がはっきり見える位置に合わせます。
- ③ お好みの角度（最大90度）に変更できます。

* 表示切換ボタン (I/O) を押すたびに、液晶モニタ表示とビューファインダー表示が切り換わります。

ケースの取り付け (図 ④)

使用上の注意

- ・ 持ち運びの際は、電子ビューファインダーを持たないでください。
- ・ 外部フラッシュと電子ビューファインダーを併用することはできません。

主な仕様

表示画素数	: 約144万ドット
視野率	: 100 %
ファインダー	: 約1.15倍
倍率	(-1 m ⁻¹ 50 mmレンズ・無限遠)
アイポイント	: 約18 mm (-1 m ⁻¹ 時)
視度調整範囲	: -3.0 ~ +1.0 m ⁻¹
質量	: 32 g (コネクタカバーを除く)
大きさ	: 29.4 × 48.5 × 46.3 mm (幅 × 高 × 奥行)

※外観・仕様は改善のため予告なく変更することがありますので、ご了承ください。

- ホームページ
<http://www.olympus.co.jp/>
- 電話でのご相談窓口
カスタマーサポートセンター
 0120-084215
携帯電話・PHS からは
TEL:042-642-7499
FAX:042-642-7486
- 修理に関するお問い合わせ・修理品ご送付先
(修理センター)、国内サービスステーション
(修理窓口) につきましては、オリンパスホームページ <http://www.olympus.co.jp/> から
「お客様サポート」のページをご参照ください。

EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this Olympus product. To ensure your safety, please read this instruction manual before use, and keep it handy for future reference.

Names of Parts (Figure 1)

- ① Electronic viewfinder mounting part
- ② Connector
- ③ Connector cover
- ④ Display switching button (|O|)
- ⑤ Diopter adjustment ring

Attaching the Viewfinder (Figure 2)

- ① Turn off the camera.
- ② Slide off the hot shoe cover.
- ③ Remove the connector cover, align the viewfinder with the hot shoe, and slide it in until it stops.
 - To detach the viewfinder, turn off the camera and follow the reverse procedure.

Using the Viewfinder (Figure 3)

- ① Turn on the camera.
- ② Turn the diopter adjustment ring to a position where the image on the viewfinder can be seen clearly.
- ③ Adjust the viewfinder to your preferred angle (up to 90 degrees).

* The display switches between the LCD monitor and viewfinder with every press of the display switching button (|O|).

Attaching the Case (Figure 4)



Warnings: Safety Precautions

- When carrying the camera, do not hold it by the electronic viewfinder.
- You cannot use an external flash and the electronic viewfinder at the same time.

Main Specifications

Display pixels	: Approx. 1,440,000 dots
Field of view	: 100 %
Viewfinder magnification	: Approx 1.15 (-1 m ⁻¹ 50 mm lens/infinity)
Eye point	: Approx. 18 mm (-1 m ⁻¹)
Diopter adjustment range	: -3.0 to +1.0 m ⁻¹
Weight	: 32 g (without connector cover)
Dimensions	: 29.4 × 48.5 × 46.3 mm (W × H × D)

* Specifications are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

For customers in USA

FCC Notice

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate.

For customers in CANADA

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

● Technical Support (U.S.A.)

24/7 online automated help :
<http://www.olympusamerica.com/DSLR/>

Phone customer support :
Tel.1-800-260-1625 (Toll-free)

Our phone customer support is available
from 8 am to 10 pm (Monday to Friday)
and 9 am to 5 pm (Sunday) ET
E-Mail : e-slrpro@olympus.com

FR MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions pour l'achat de ce produit Olympus. Veuillez lire ce mode d'emploi avant utilisation pour votre sécurité et conserver ces instructions à portée de main pour un usage ultérieur.

Nomenclature (Figure 1)

- ① Pièce de montage du viseur électronique
- ② Connecteur
- ③ Couvercle du connecteur
- ④ Touche d'affichage (|O|)
- ⑤ Bague d'ajustement du dioptre

Attacher le viseur (Figure 2)

- ① Éteignez l'appareil photo.
- ② Faites glisser le capot du sabot flash.
- ③ Enlevez le couvercle du connecteur, alignez le viseur avec le sabot flash et faites-le coulisser jusqu'à ce qu'il se bloque.
 - Pour détacher le viseur, éteignez l'appareil photo et faites la procédure inverse.

Utiliser le viseur (Figure 3)

- ① Mettez l'appareil photo en marche.
- ② Tournez la bague d'ajustement du dioptre sur une position où l'image du viseur est claire.
- ③ Ajustez le viseur selon votre angle préféré (jusqu'à 90 degrés).

* L'affichage permet de passer entre l'écran LCD et le viseur lors de la pression sur la touche d'affichage (|O|).

Attacher le boîtier (Figure 4)



Avertissements : Précautions de sécurité

- Lorsque vous transportez l'appareil photo, ne le tenez pas uniquement par le viseur électronique.
- Vous ne pouvez pas utiliser de flash externe en même temps que le viseur électronique.

Caractéristiques principales

Pixels affichés	: Environ 1 440 000 points
Champ de vue	: 100 %
Grossissement du viseur	: Environ 1,15 (-1 m ⁻¹ 50 mm objectif/infini)
Anneau oculaire	: Environ 18 mm (-1 m ⁻¹)
Champ d'ajustement du dioptre	: -3,0 à +1,0 m ⁻¹
Poids	: 32 g (sans le couvercle du connecteur)
Dimensions	: 29,4 × 48,5 × 46,3 mm (L × H × P)

* Caractéristiques modifiables sans préavis ni obligations de la part du fabricant.

Pour les utilisateurs aux États-Unis Notice FCC

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique, et (2) cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Toute modification non autorisée peut annuler la permission accordée à l'utilisateur de se servir de ce matériel.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

• Support technique (États-Unis)

Aide en ligne 24/24h, 7/7 jours :

<http://www.olympusamerica.com/DSLR/>

Ligne téléphonique de support :

Tél. 1-800-260-1625 (appel gratuit)

Notre centre d'appels clients est ouvert de 8h à 22 heures (du lundi au vendredi) et 9h à 17h (dimanche) ET

Email : e-slrpro@olympus.com

ES INSTRUCCIONES

Muchas gracias por comprar este producto Olympus. Antes de usarlo, lea este manual de instrucciones para proteger su seguridad, y guárdelo en un lugar práctico para usarlo como referencia futura.

Nombre de las piezas (Figura [1])

- ① Pieza de montaje del visor electrónico
- ② Conector
- ③ Tapa del conector
- ④ Conmutador de pantalla (|O|)
- ⑤ Anillo de ajuste dióptrico

Conexión del visor (Figura [2])

- ① Apague la cámara.
- ② Deslice la tapa de la zapata de contacto.
- ③ Retire la tapa del conector, alinee el visor con la zapata de contacto y deslícelo hasta que se detenga.
 - Para desconectar el visor, apague la cámara y siga el procedimiento inverso.

Uso del visor (Figura [3])

- ① Encienda la cámara.
- ② Gire el anillo de ajuste dióptrico hasta una posición en la que pueda verse con claridad la imagen del visor.
- ③ Ajuste el visor a su ángulo preferido (hasta 90 grados).

* La pantalla cambia del monitor LCD al visor cada vez que se pulsa el conmutador de pantalla (|O|).

Colocación de la funda (Figura [4])



Advertencias:

Precauciones sobre la seguridad

- Al trasladar la cámara, no la sostenga por el visor electrónico.
- No puede usar un flash externo y el visor electrónico al mismo tiempo.

Especificaciones principales

Píxeles de pantalla	: Aprox. 1.440.000 puntos
Campo de visión	: 100 %
Ampliación del visor	: Aprox. 1,15 (-1 m ⁻¹ 50 mm lente/infinito)
Eye point	: Aprox. 18 mm (-1 m ⁻¹)
Rango de ajuste dióptrico	: -3,0 a +1,0 m ⁻¹
Peso	: 32 g (sin la tapa del conector)
Dimensiones	: 29,4 × 48,5 × 46,3 mm (W × Alt × Prof.)

* Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso ni obligación por parte del fabricante.

Para los clientes de Estados Unidos Aviso FCC

Este dispositivo cumple con la parte 15 de los reglamentos FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
(1) Este dispositivo no puede ocasionar interferencias que ocasionen daños, y
(2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia, incluida una interferencia que pueda ocasionar una operación no deseada.

Cualquier cambio o modificación sin autorización a este equipo anulará el derecho del usuario a operarlo.

Para los clientes de Canadá

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

● Asistencia técnica (EE.UU.)

24/7 Ayuda automatizada en línea:

<http://www.olympusamerica.com/DSLR/>

Soporte telefónico al cliente:

Tel. 1-800-260-1625 (Llamada gratuita)

Nuestro teléfono de atención al cliente esta disponible de 8 am a 10 pm (de lunes a viernes) y de 9 am a 5 pm (domingo)

Correo electrónico: e-slrpro@olympus.com

KR 취급설명서

본 Olympus 제품을 구입하여 주셔서 감사합니다.

사용 전 본 설명서의 내용을 잘 이해하고 안전하게 사용해 주십시오. 이 설명서는 사용시 늘 참조할 수 있도록 잘 보관하여 주십시오.

각부 명칭 (그림 ①)

- ① 전자식 뷰파인더 장착부
- ② 커넥터
- ③ 커넥터 커버
- ④ 디스플레이 전환 버튼 (IOI)
- ⑤ 디오퍼 조절 링

뷰파인더 부착하기 (그림 ②)

- ① 카메라의 전원을 끕니다.
 - ② 핫슈 커버를 슬라이드 시켜서 벗겨냅니다.
 - ③ 커넥터 커버를 벗기고 핫슈와 뷰파인더를 맞춘 다음 멈출 때까지 밀어 넣습니다.
- 뷰파인더를 떼려면 카메라의 전원을 끄고 부착 절차의 역순을 따릅니다.

뷰파인더 사용하기 (그림 ③)

- ① 카메라의 전원을 켭니다.
- ② 뷰파인더에서 이미지를 분명하게 볼 수 있는 위치까지 디오퍼 조절 링을 돌립니다.
- ③ 뷰파인더를 원하는 각도로 조절합니다 (최대 90 도까지).

* 디스플레이 스위치를 누를 때마다 LCD 모니터와 뷰파인더 간에 디스플레이가 전환합니다 (IOI).

케이스 부착하기 (그림 ④)

경고 안전상의 주의

- 카메라를 운반할 때 전자식 뷰파인더를 잡고 운반하지 마십시오.
- 외장 플래시와 전자식 뷰파인더를 동시에 사용할 수 없습니다.

주요 사양

디스플레이 화소	: 약 1,440,000 도트
시야	: 100 %
뷰파인더 배율	: 약 1.15 (-1 m ⁻¹ 50 mm 렌즈/ 무한대)
아이 포인트	: 약 18 mm (-1 m ⁻¹)
디옵터 조절 범위	: -3.0 ~ +1.0 m ⁻¹
무게	: 32 g (커넥터 커버 불포함)
크기	: 29.4 × 48.5 × 46.3 mm (W × H × D)

* 외관, 사양은 개선을 위해 예고없이 변경되는
경우가 있습니다.

● OLYMPUS KOREA CO., LTD.

5F Kyoung-AM BLDG., 157-27

Samsung-dong, Kangnam-gu,
Seoul, 135-090, KOREA

<http://www.olympus.co.kr/>

제품 사용 중에 고장이 발생하였을
경우에는 제품에

첨부된 보증서를 지참하시고 가까운
OLYMPUS A/S센터에 상담하여
주십시오.

경기도 용인시 수지구 동천동

856번지 신나라빌딩 2층

(올림푸스A/S센터)

Tel.1544-3200

CT 使用說明書

感謝您購買奧林巴斯產品。

為了確保您的安全，請在使用之前仔細閱讀本使用說明書，並將其妥善保存，以供需要時參考。

各部位名稱（圖 [1]）

- ① 電子觀景器安裝部
- ② 接口
- ③ 接口蓋
- ④ 畫面切換鈕（|O|）
- ⑤ 屈光度調整環

接上觀景器（圖 [2]）

- ① 關閉照相機電源。
- ② 移開熱靴蓋板。
- ③ 拆下接口蓋，把觀景器和熱靴對齊，然後把取景器完全推進去。
 - 如果想拆下觀景器，請將照相機電源關掉，並將各步驟倒轉。

使用觀景器（圖 [3]）

- ① 打開照相機的電源。
- ② 將屈光度調整環撥至能在觀景器上清楚呈現影像的位置。
- ③ 將觀景器調整至您偏好的角度（最大為90度角）。

* 每按一次畫面切換鈕（|O|），畫面就會在液晶顯示屏與觀景器之間切換一次。

接上觀景器盒（圖 [4]）



警告：安全防範須知

- 攜帶照相機時，請勿把電子觀景器作為承托之用。
- 您不能同時使用外接閃光燈和電子觀景器。

主要規格

顯示像素	: 大約 1,440,000 點
視野	: 100 %
觀景器放大倍率	: 大約 1.15 (-1 m^{-1} 50 mm 鏡頭 / 無限遠)
視點	: 大約 18 mm (-1 m^{-1})
屈光度調整範圍	: -3.0 至 $+1.0\text{ m}^{-1}$
重量	: 32 g (不包括接口蓋)
外形尺寸	: 29.4 × 48.5 × 46.3 mm (寬 × 高 × 深)

* 設計和規格可能會進行更改，恕不另行通知。

CS 使用说明书

感谢您购买奥林巴斯产品。

为了确保您的安全，请在使用之前仔细阅读本使用说明书，并将其妥善保管，以供需要时参考。

各部位名称（图①）

- ① 电子取景器安装部
- ② 接口
- ③ 接口盖
- ④ 显示切换按钮（|O|）
- ⑤ 屈光度调节环

连接取景器（图②）

- ❶ 关闭相机。
- ❷ 取下热靴盖板。
- ❸ 取下接口盖，将取景器与热靴对齐，然后滑动直至其停止。
 - 要取下取景器，关闭相机并按照相反步骤操作。

使用取景器（图③）

- ❶ 打开照相机。
- ❷ 旋转屈光度调节环，直到取景器上的图像清晰可见。
- ❸ 调节取景器到最佳角度（最大 90 度）。

* 每按一次显示切换按钮（|O|），显示会在 LCD 显示器与取景器之间切换。

连接外套（图④）



警告：安全防范须知

- 携带照相机时，请勿通过电子取景器进行握持。
- 无法同时使用外接闪光灯和电子取景器。

主要规格

显示像素	: 约 1,440,000 点
视野	: 100 %
取景器放大倍率	: 约 1.15 倍 (-1 m ⁻¹ 50 mm 镜头/无限远)
视点	: 约 18 mm (-1 m ⁻¹)
屈光度调节范围	: -3.0 到 +1.0 m ⁻¹
重量	: 32 g (不含接口盖)
外形尺寸	: 29.4 × 48.5 × 46.3 mm (宽 × 高 × 深)

* 设计和规格可能会进行更改，恕不另行通知。

● 奥林巴斯(上海)映像销售有限公司

免费热线咨询电话: 400-650-0303

主页: www.olympus.com.cn

客户服务中心:

北京: 北京市朝阳区新源南路1-3号

平安国际金融中心A座8层

电话: 010-58199199

传真: 010-59761360 邮编: 100027

上海: 上海市徐汇区漕溪北路18号

实业大厦32层A室

电话: 021-60823500

传真: 021-60823100 邮编: 200030

广州: 广州市环市东路 403 号广州国际

电子大厦 1605-1608 室

电话: 020-61227111

传真: 020-61227120 邮编: 510095

成都: 成都市锦江区红星路 3 段 16 号

正熙国际大厦 24 楼 2408 室

电话: 028-86669700

传真: 028-86662225 邮编: 610016

● 奥林巴斯香港中国有限公司

香港九龙旺角亚皆老街 8 号朗豪坊办公

大楼 43 楼

电话: (852) 2481-7812 传真: (852) 2730-7976

根据中华人民共和国〔电子信息产品污染控制管理办法〕需显示的内容

环保使用期限	部件名称	有毒、有害物质或元素					
		铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
	机体外壳	×	○	○	○	○	○
	电子组装零件	×	○	○	○	○	○
	内部结构零件	×	○	○	○	○	○
	光学零件	○	○	○	○	○	○

※备注

环保使用期限: 该标志是根据中华人民共和国〔电子信息产品污染控制管理办法〕及〔电子信息产品环保使用期限通则〕的有关规定制定的销售类电子信息产品的环保使用期限。

○: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。

×: 表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。

本产品中含有的有毒有害物质或元素的部件皆因全球技术发展水平限制而无法实现有毒有害物质或元素的替代。

MEMO

MEMO

MEMO

OLYMPUS[®]
